

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.1 Sous-composante

Planifier l'écriture de mon résumé

Planifier

« La planification d'un texte consiste à d'abord rechercher des idées, puis à les organiser en fonction des exigences de la situation de communication et du genre de texte à produire. [...] Quand il planifie, le scripteur évalue les connaissances de son lecteur présumé afin de lui donner suffisamment d'informations pour être compréhensible sans être ennuyeux. » (Paradis, 2012, p. 1)

1.1.2. J'analyse la situation de communication pour faire connaître à mon lecteur le sujet ou l'idée principale du texte à résumer (ex. : but du texte, caractéristiques du destinataire, support).

Quoi?

Amener les élèves à tenir compte de la « situation de communication (but ou intention de communication; énonciateur et destinataire; lieu social de production-réception; temps et lieu) » (Chartrand, 2008, p. 11) afin de répondre aux trois questions que supposent le résumé : à qui?, pourquoi? et quoi? (Grize, 1992)

Pourquoi?

- C'est la situation de communication qui donne sens à l'activité d'écriture; même si c'est une notion qui peut avoir l'air de ne pas être liée à l'acte d'écriture comme tel, c'est elle qui va chapeauter tous les choix thématiques, énonciatifs, lexicaux, etc.
- Il faut situer les élèves dans un contexte d'écriture particulier en « [sélectionnant] des situations qui ne soient pas trop éloignées de leur vécu » (Bain & Schnewly, 1987, p. 20), afin de rendre la tâche significative pour eux. Il est beaucoup plus motivant pour les élèves d'écrire un résumé lorsque le sujet rejoint leurs centres d'intérêt.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.1 Sous-composante

Planifier l'écriture de mon résumé

Comment?

- a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.
 - Qui est ton lecteur? Que sais-tu de lui? Pourquoi écris-tu? Quel sera le sujet de ton résumé? (Cavanagh, 2010)
 - À qui s'adresse le texte? À propos de quoi? Dans quel contexte? Dans quel but? En utilisant quel support? (Chartrand, 2001)
 - Qu'est-ce que ce destinataire change dans ton écriture? Que veux-tu lui faire connaître? De quelle manière comptes-tu le faire?
- b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.
 - Proposer des tâches d'écriture dans lesquelles se retrouvent des destinataires réels autres que l'enseignant. Par exemple, le résumé pourrait être adressé à un pair ou publié dans le journal de l'école. Demander aux élèves de faire une analyse des caractéristiques de leur destinataire afin qu'ils puissent se le représenter plus facilement. Poursuivre l'analyse avec les autres éléments de la situation de communication (de quel type de journal s'agit-il? À quel moment le résumé sera-t-il publié? Quel sera le but du résumé à écrire?).
 - Comparer des résumés provenant de contextes différents (résumé d'un article de journal publié sur un blogue, résumé d'un texte d'opinion publié dans un journal, résumé d'un film publié dans une revue pour adolescents, etc.) et demander aux élèves d'analyser la situation de communication pour chacun des textes. Les élèves observeront que même si les résumés possèdent des caractéristiques textuelles communes, ils diffèrent, puisqu'ils sont adaptés à leur situation de communication (support, contexte et destinataires différents).

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.1 Sous-composante

Planifier l'écriture de mon résumé

1.1.3. Je m'inspire d'un corpus de textes pour mieux comprendre ma tâche d'écriture.

Quoi?

Amener les élèves à comprendre comment un scripteur expert établit les bases de son résumé et le développe pour l'adapter à son destinataire et à la situation de communication (intention de communication, public cible, média utilisé, etc.).

Pourquoi?

- Une attention particulière doit être portée aux choix langagiers, lexicaux et graphiques des scripteurs experts pour que les élèves les réinvestissent dans leurs productions écrites.
- Il est important de faire ressortir les caractéristiques du genre du texte lu pour comprendre leur effet sur le résumé.
- Lire un corpus de textes permet aux élèves de prendre conscience des différents moyens langagiers et graphiques utilisés par les auteurs pour informer de manière objective et concise.

Comment?

- Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.**
 - Que remarques-tu dans chacun des textes lus quant aux informations rapportées, à leur organisation? Quelles ressemblances as-tu observées?
 - Qu'est-ce qui distingue les résumés d'autres genres de textes?
 - Retrouves-tu une introduction, un développement et une conclusion comme dans les autres textes courants que tu as l'habitude de lire et d'écrire? Pourquoi à ton avis?
 - Comment les auteurs présentent-ils le sujet du résumé? L'auteur? Les idées principales?
- Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.**
 - À partir d'un corpus de résumés, demander aux élèves de dégager les différentes caractéristiques communes (présence de procédés de concision, texte court et concis, point

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.1 Sous-composante

Planifier l'écriture de mon résumé

de vue neutre, etc.). Grâce à ce travail d'observation, il sera plus facile pour les élèves de construire leurs représentations de ce genre.

- Faire comparer le texte source à son résumé et demander aux élèves de porter une attention particulière à ce qui a été conservé et éliminé ainsi qu'à la présence de l'auteur et à la longueur du texte. Faire relever les différences ainsi que les ressemblances (les deux textes ont la même structure, le résumé ne contient que les idées principales, le titre du texte se retrouve dans le résumé, le texte source est plus long, etc.).
- Pour chacun des résumés lus, demander aux élèves de dégager la structure employée par l'auteur et de relever les différents procédés de concision (réduction de phrases subordonnées, utilisation de la ponctuation, présence de termes génériques et synthétiques) afin que les élèves puissent constater de quelle manière les auteurs s'y prennent pour résumer un texte. Les élèves pourront s'en inspirer lors de la rédaction de leur propre résumé.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.1 Sous-composante

Planifier l'écriture de mon résumé

1.1.4. Je planifie le contenu de mon texte :

1. Je survole le texte à résumer pour mieux identifier le sujet (titres, intertitres, introduction, conclusion).
2. J'analyse la situation de communication du texte à résumer (ex. : son énonciateur, son destinataire, son intention).
3. Je relis le texte à résumer en laissant des traces pour dégager les idées principales (ex. : surligner les mots-clés, annoter dans les marges).

Quoi?

Amener les élèves à bien cerner le sujet du texte lu, puisque la familiarité avec le domaine augmente la richesse du contenu et l'organisation du texte. (Alamargot et coll., 2005) Bien connaître le sujet permet de réduire le coût cognitif de la planification et de libérer des ressources cognitives allouées à la rédaction et à la révision. (Kellogg, 1987)

Pourquoi?

- La compréhension du texte à résumer est essentielle pour que les élèves puissent sélectionner les bonnes informations et comprendre les liens qui les unissent avant de pouvoir les reformuler. (Fayol, 1992, dans Boucher et de Koninck, 2001)
- Pour bien comprendre un texte, il importe que les élèves fassent plusieurs lectures afin de bien dégager les éléments importants. Si le domaine du texte est connu, le résumé se fera plus aisément. (Mandin, Dessus et Lemaire, 2006)
- C'est par un travail sur le contenu et la structure du texte source que les élèves réussissent à construire leur résumé. (Wirthner, 2006)

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.1 Sous-composante

Planifier l'écriture de mon résumé

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Quelles sont les stratégies en lecture que tu peux utiliser pour t'aider à mieux comprendre le texte à résumer? Lesquelles sont les plus efficaces pour toi? Surligner les mots-clés? Annoter dans les marges?
- Comment l'analyse du titre, des intertitres et des différentes parties du texte t'aide-t-elle à mieux identifier le sujet? Comment ces éléments orientent-ils ta lecture?
- En quoi les différentes parties de l'introduction (sujet amené, sujet posé et sujet divisé) et celles de la conclusion (synthèse des affirmations et ouverture) peuvent t'aider à cerner le sujet d'un texte?
- Comment fais-tu pour reconnaître les idées principales dans un texte?
- De quelle manière les éléments de la situation de communication te permettent-ils de mieux comprendre le sujet du texte à résumer? Pourquoi dois-tu en tenir compte?
- Est-ce qu'une seule lecture suffit pour comprendre un texte? Pourquoi?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- Rappeler aux élèves que les stratégies de lecture (annoter, surligner les informations importantes, etc.) sont incontournables pour pouvoir bien comprendre le texte à résumer. Les élèves doivent être en mesure de développer des outils qui les aideront à choisir les idées principales à reformuler dans leur résumé.
- À partir d'un texte projeté devant la classe, employer différentes stratégies de lecture en laissant des traces (annotations dans la marge, mots-clés en rouge, surbrillance sur les idées principales, etc.). Montrer aux élèves l'intérêt de marquer les éléments importants et moins importants. Animer une discussion sur le choix des idées principales afin d'aider les élèves à les repérer plus facilement. Par exemple, effacer les idées principales qui ont été relevées et faire lire la nouvelle version du texte aux élèves. Faire le même exercice, mais en supprimant cette fois-ci les idées secondaires et en gardant les idées principales. Demander aux élèves quelle version est la plus claire. Ainsi, les élèves pourront constater que les idées principales d'un texte sont essentielles et qu'elles ne peuvent être effacées.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.1 Sous-composante

Planifier l'écriture de mon résumé

- Pour aider à mieux dégager les idées principales, demander aux élèves de créer une table des matières pour le texte lu. De cette manière, les élèves auront à relever les idées principales et secondaires du texte source. De surcroît, cette table des matières, lorsqu'elle aura été validée par les pairs et l'enseignant, pourra être utilisée par les élèves pour construire le plan du résumé. Faire remarquer aux élèves qu'une idée principale chapeaute généralement plusieurs idées secondaires. La hiérarchisation des contenus aidera les élèves à mieux structurer et ordonner les idées de leur résumé.
- Animer une discussion sur la structure de l'introduction et de la conclusion tout en revoyant les rôles des différentes parties. Par exemple, le sujet posé de l'introduction annonce de quoi il sera question dans le texte, le sujet divisé présente les idées principales, etc. Cette activité permettra aux élèves de mieux orienter leur première lecture.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.1 Sous-composante

Planifier l'écriture de mon résumé

1.1.5. J'élabore le plan de mon texte :

- en définissant les parties du résumé (brève présentation, développement fidèle au contenu ou au plan du texte résumé);
- en reformulant les idées principales à l'aide de mots-clés ou de courtes phrases;
- en déterminant les transitions entre les informations essentielles (marqueurs de relation, organisateurs textuels).

Quoi?

Amener les élèves à structurer leur résumé selon les caractéristiques du genre en organisant les différentes informations qu'ils auront sélectionnées, et ce, en respectant le contenu du texte source.

Pourquoi?

- Cette organisation permet de faire le tri dans les informations recueillies pour ne garder que celles qui sont pertinentes pour le sujet.
- « Résumer un texte nécessite préalablement de hiérarchiser l'information perçue par ordre d'importance, afin de décider du minimum d'informations à transposer dans le résumé. » (Mandin, Dessus et Lemaire, 2006, p. 5)

Comment?

- a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.
 - De quelle manière sont structurées les informations du texte que tu as à résumer? Par ordre chronologique? Par causes et conséquences? Par thématiques? Comment feras-tu pour respecter cette structure dans ton résumé?
 - Les informations que tu as sélectionnées sont-elles toutes pertinentes? Y en a-t-il que tu pourrais enlever, qui ne constituent que des exemples?

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.1 Sous-composante

Planifier l'écriture de mon résumé

- Y a-t-il des informations manquantes que tu devrais ajouter afin de bien résumer les informations centrales du texte source?
 - As-tu pensé aux marqueurs de relation pour assurer les liens entre tes phrases? Aux organisateurs textuels?
 - Est-ce que tes idées sont bien reformulées? Reprennent-elles telles quelles celles de l'auteur? Comment peux-tu les reformuler tout en conservant le sens du texte source?
 - Quels sont les mots-clés qui définissent le mieux les idées principales?
- b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.**
- À partir de leur plan, faire constater aux élèves que les idées énumérées devront être liées entre elles. Considérant cela, inviter les élèves à créer les transitions entre leurs phrases. (Cavanagh, 2005) Si cette activité se fait à partir d'un plan sous forme de carte conceptuelle, il est possible de proposer aux élèves d'inscrire des marqueurs de relation sur les flèches qui relient les idées.
 - Reprendre la table des matières construite lors de l'activité en 1.1.4. et demander aux élèves de reformuler les idées principales qui ont été relevées dans le texte ou de souligner les mots-clés. Dans la marge ou entre les lignes, faire écrire les marqueurs de relation ainsi que les organisateurs textuels qui serviront à faire les liens entre chacune des idées. Proposer aux élèves de transposer les informations sélectionnées dans un schéma ou dans tout autre type de plan afin de personnaliser leur résumé.
 - Dans la table des matières, faire ajouter une partie dans laquelle le texte et l'auteur seront présentés.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon résumé

Rédiger

« La mise en texte est le sous-processus pendant lequel le scripteur produit effectivement du texte, exprime le contenu désiré sous forme linguistique. Il s'agit de la linéarisation, de la "mise en mots" » qui assure que « le message transmis soit celui voulu compte tenu des circonstances de production. » (Paradis, 2012, p. 139 et 61)

1.2.1. Je relis mon texte régulièrement pour m'assurer que j'ai bien dégagé les idées principales du texte lu et qu'elles sont claires pour mon lecteur.

Quoi?

Amener les élèves à se relire régulièrement pendant l'écriture afin de s'assurer qu'il n'y a pas de contradiction, que l'information progresse bien et que les idées s'enchaînent bien dans le but de rendre leur résumé cohérent et fidèle au texte source.

Pourquoi?

- Une lecture active et fréquente de passages ciblés du texte permet aux élèves de détecter et d'éliminer ceux qui ne respectent pas le texte source et d'ajouter d'autres informations pertinentes.
- Il importe que les élèves relisent régulièrement leur texte afin de s'assurer qu'il respecte le fil conducteur du texte source.

Comment?

- a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.
 - Est-ce que tu reprends fidèlement le contenu du texte à résumer?
 - Est-ce que tes idées sont présentées dans le même ordre que le texte lu?

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon résumé

- Les idées sélectionnées sont-elles les plus importantes? Crois-tu que certaines pourraient être enlevées ou ajoutées?
- As-tu des organisateurs textuels et des marqueurs de relation qui permettent de bien lier les idées entre elles? Les liens respectent-ils les propos du texte source?
- b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.**
- Inviter les élèves à dégager le plan du texte lu afin de faire ressortir les idées principales. Ainsi, il sera plus facile pour les élèves de s'y référer et de vérifier si ces mêmes idées principales se trouvent dans leur résumé.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon résumé

1.2.2. Je me réfère à mon plan et je le modifie au besoin en cours de rédaction, dans ma tête ou sur papier.

Quoi?

Amener les élèves à utiliser les outils qu'ils élaborent eux-mêmes pour améliorer leurs productions et pour considérer l'écriture comme un processus itératif, en prenant conscience qu'on peut changer sa planification en cours de rédaction selon l'évolution de sa pensée, les nouvelles idées qui nous viennent.

Pourquoi?

- La rédaction suppose un retour systématique au plan initial, que ce soit pour le suivre et prévoir les parties à rédiger, pour vérifier la correspondance entre celui-ci et le produit final ou encore pour revoir la cohérence des parties et améliorer son texte au besoin.
- En cours de rédaction, les élèves peuvent changer d'idées et doivent s'assurer de la logique des grandes parties de leur texte en ajustant leur plan. De cette façon, ils voient la progression de leurs idées dans leur globalité. Il est aussi plus simple de vérifier la cohérence à partir du plan qu'à partir du texte, qui est forcément moins schématique.
- Pour que les élèves prennent conscience de l'utilité réelle du plan, il est nécessaire de les encourager à s'en servir au-delà du processus de planification.

Comment?

- a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.
 - Ton plan est-il facile à suivre? Quelles modifications pourrais-tu lui apporter pour l'adapter à ton écriture?
 - À quels moments est-il plus important de vérifier l'accord entre ton plan et ton texte? Quels indices te laissent constater cette concordance?
 - À l'étape de la rédaction, comment peux-tu détecter les failles de ton plan et les rectifier?

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon résumé

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- Lors de la rédaction du plan, demander aux élèves de laisser un interligne double ou des espaces supplémentaires pour ajouter ou modifier des informations au besoin. Lorsqu'ils écrivent, leur demander de barrer, surligner ou cocher des éléments du plan qui sont déjà rédigés. Ils sauront ainsi où ils en sont dans l'écriture de leur texte, sans pour autant perdre la trace, dans le plan, de ce qui a été fait.
- Inviter les élèves à utiliser tous les outils mis à leur disposition lors de planification de leur résumé (plan, schéma, activités faites en classe, etc.) et à les modifier au besoin. Ainsi, les élèves prendront conscience que l'écriture est un processus itératif.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon résumé

1.2.3. J'utilise mes connaissances langagières pour condenser le contenu du texte à résumer (ex. : reprise par un pronom, réduction de subordonnées, termes génériques, ponctuation) et pour articuler les idées (marqueurs de relation, organisateurs textuels).

Quoi?

Amener les élèves à comprendre, à reconnaître et à utiliser les principes de la grammaire du texte pour enrichir leurs productions et en assurer la cohérence et la cohésion.

Pourquoi?

- « La notion d'opérations langagières repose sur l'idée qu'en utilisant la langue pour communiquer une information, faire une demande, exprimer un souhait ou un sentiment, décrire une démarche, défendre une idée, etc., on opère un certain découpage de la réalité, on fait certains choix quant à ce que l'on dit et comment on le dit. » (Chevalier, 1995, p. 171)
- Pour écrire un texte structuré, cohérent et conforme aux normes de la langue, les élèves doivent appliquer leurs connaissances langagières au résumé qu'ils produisent afin d'intervenir sur les difficultés textuelles rencontrées, notamment la concision.

Comment?

- a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.
 - Comment pourrais-tu reformuler les idées du texte source?
 - As-tu inséré des marqueurs de relation dans tes paragraphes afin de faire des liens entre tes phrases? Tes marqueurs sont-ils appropriés, variés?
 - De quelle manière peux-tu utiliser la ponctuation pour condenser ton contenu? (Ex. : l'utilisation des deux-points au lieu d'un marqueur de relation).
 - Y a-t-il des phrases subordonnées que tu pourrais réduire afin de rendre ton texte plus concis? Comment peux-tu t'y prendre?

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon résumé

- Quels sont les termes génériques et synthétiques que tu pourrais utiliser dans ton résumé pour éviter les énumérations, les redites?
- b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.**
- Demander aux élèves de relever les phrases subordonnées dans un texte et de les réduire. Faire comparer les deux versions aux élèves en leur demandant les différences observées quant à la concision du propos.
- Faire lire un texte dans lequel il n'y a ni marqueur de relation ni organisateur textuel et demander aux élèves ce qu'ils en pensent. Par la suite, proposer aux élèves d'en ajouter. Il est également possible de faire une activité complémentaire à celle-ci en corrigeant un texte dans lequel l'emploi des marqueurs de relation et des organisateurs textuels est erroné. Ils pourront prendre conscience de l'importance de faire le bon choix de marqueur de relation ou d'organisateur textuel afin de respecter les liens entre les idées.
- Pour aider les élèves à développer des stratégies de concision, proposer des activités où les élèves pourront s'exercer à réduire leur information. (Mandin, Dessus et Lemaire, 2006; MELS, 2011) Exemples :

Moyens	Phrase initiale	Phrase réduite
Généralisation	<i>Valérie a vu un loup, un ours et un coyote.</i>	<i>Valérie a vu des animaux.</i>
Suppression (éliminer des éléments qui ne briment pas la compréhension)	<i>J'ai mal dormi la nuit dernière, car le bébé de ma sœur n'arrêtait pas de pleurer.</i>	<i>J'ai mal dormi à cause du bébé de ma sœur.</i>
Réduction de phrases subordonnées	<i>L'idée que tu quittes le pays bientôt me rend triste.</i>	<i>L'idée de ton départ me rend triste.</i>

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon résumé

1.2.4. J'adopte un langage qui exprime un point de vue neutre (ex. : vocabulaire neutre, élimination de la modalisation, écriture à la 3e personne).

Quoi?

Amener les élèves à informer de manière objective en adoptant un point de vue neutre.

Pourquoi?

- Les élèves doivent comprendre que résumer un texte ne consiste pas à en faire une critique. Ainsi, il importe de rapporter les informations du texte source de manière objective sans y inclure une opinion.

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Ton point de vue neutre est-il constant?
- Retrouves-tu, dans ton résumé, ton opinion sur le texte source?
- Le vocabulaire utilisé est-il neutre?
- Utilises-tu des marques de modalité (adverbes, mots connotés, etc.)?
- Est-ce que tu retrouves des marques énonciatives qui expriment ta présence en tant qu'énonciateur?
- À quelle personne ton texte est-il écrit?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- Demander aux élèves de faire une liste des mots-clés en lien avec le texte à résumer et de vérifier si ces mots sont connotés ou non. Dans le cas où il y aurait beaucoup de modalisation parmi les mots relevés, inviter les élèves à trouver de nouveaux mots afin d'avoir un point de vue neutre.
- À partir d'un texte modalisé et d'un texte avec un point de vue neutre, demander aux élèves de relever les différences. Par la suite, inviter les élèves à transformer des phrases modalisées en phrases neutres.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon résumé

- Présenter un résumé dans lequel on trouve plusieurs marques de modalité. Demander aux élèves de corriger ce texte en le rendant objectif. Faire comparer les deux versions en questionnant les élèves sur les effets créés par les deux textes sur le lecteur.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon résumé

1.2.5. Je note les vérifications à faire ultérieurement.

Quoi?

Amener les élèves à laisser des traces, dans leurs productions écrites, des éléments à ajouter, à supprimer ou à modifier et des questionnements en suspens, de manière à pouvoir y revenir au moment opportun.

Pourquoi?

- Afin d'alléger la mémoire de travail et de se concentrer sur le résumé à construire, il est conseillé de ne pas trop mettre d'énergie sur la révision de l'orthographe en cours de rédaction et de reporter ce travail à plus tard, en notant les doutes, les vérifications à faire.
- Les notes des vérifications à faire, en marges ou à l'intérieur du texte, peuvent être manuscrites ou en texte électronique, sous formes de commentaires, de mots clés ou de pictogrammes, ce qui permet aux élèves d'indiquer, en employant la manière la plus rapide et compréhensible pour eux, l'endroit et la nature des contenus à retravailler plus tard.

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Quels ajustements dois-tu apporter immédiatement à ton texte et lesquels peuvent ou doivent attendre?
- Quelle est la manière la plus efficace et lisible pour toi d'indiquer les vérifications à faire plus tard? Utilises-tu une légende particulière pour distinguer tes annotations? Laquelle et pourquoi?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- Distribuer aux élèves un premier jet de texte dans lequel ils annoteront les passages à retravailler. Comme ils n'écrivent pas eux-mêmes le texte, ils peuvent aisément s'en distancier et se concentrer sur la manière d'indiquer et de prioriser les notes. Animer une discussion sur l'intérêt de l'annotation d'un texte pour alléger leur charge cognitive en rédaction.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon résumé

- Travailler collectivement un texte au tableau afin de se donner des moyens pour noter les vérifications à faire ultérieurement à l'aide de codes explicites (ex. : O=orthographe; G=grammaire; V=vocabulaire, etc.).



Demander aux élèves d'utiliser la fonction « Nouveau commentaire » et les couleurs de texte et de surlignage pour insérer des traces des vérifications à faire ultérieurement dans leur production. Ils retrouveront ainsi facilement leurs notes, en retrait du texte, pour y revenir au moment opportun. L'utilisation régulière de ces fonctions permet de développer des automatismes qui diminueront leur charge de travail.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.2 Sous-composante

Rédiger mon résumé

1.2.6. Je donne un titre à mon résumé pour en diriger la lecture.

Quoi?

Amener les élèves à donner à leur résumé un titre représentatif du texte source afin de guider la lecture de leur destinataire.

Pourquoi?

- Le titre est généralement la première impression que se fait un lecteur du texte qu'il a entre les mains. Il est essentiel d'attirer l'attention du lecteur pour le pousser à s'intéresser au contenu du texte.

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Quel titre conviendrait le mieux à ton texte? Comment aide-t-il le destinataire à percevoir l'essentiel de ton propos?
- Comment peux-tu susciter l'intérêt de ton destinataire seulement avec ton titre? Quels mots évocateurs pourrais-tu utiliser pour capter l'attention de ton destinataire? Comment t'assures-tu que ton destinataire choisira ton texte plus qu'un autre en se fiant au titre?
- Ton titre respecte-t-il le sujet du texte source?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- Proposer aux élèves de faire un champ lexical autour du sujet du texte à résumer et de s'inspirer des mots trouvés pour créer un titre.
- Demander aux élèves de se faire une liste de trois à cinq titres possibles pour leur résumé. En petites équipes, les élèves discuteront des titres de chacun en donnant leur avis sur les meilleurs titres proposés. Des critères tels que l'originalité et la pertinence avec le sujet peuvent guider les élèves dans leur choix.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.3 Sous-composante

Réviser et réécrire mon résumé

Réécrire

«La révision des textes consiste à relire son texte pour l'évaluer et modifier, s'il y a lieu, des éléments qui relèvent soit des informations connues, soit de l'organisation textuelle, de la cohérence, de la syntaxe des phrases, du vocabulaire, de l'orthographe d'usage afin de l'améliorer.» (Blain, 1996, p. 341) La réécriture, quant à elle, a pour objectif de travailler le sens du texte. (Paradis, 2012) C'est « la reprise d'un texte déjà écrit par son auteur pour le modifier, le retravailler » (Grésillon, cité dans Boré et Doquet-Lacoste, 2004, p. 9).

1.3.1. Je prends du recul par rapport à mon texte avant de le relire.

Quoi?

Amener les élèves à « prendre des pauses délibérées pour relire une partie de leur texte [de manière à] les amener soit à confirmer cette partie, soit à la réécrire autrement ». (Fortier, 1995, p. 184)

Pourquoi?

- La comparaison entre le texte produit et le texte attendu permet aux élèves de se distancier de leurs productions et de s'accorder un temps de réflexion entre chacune des versions.
- Sans une relecture différée, la distanciation devient très difficile : les élèves risquent de ne pas détecter les modifications à apporter, puisqu'ils liront en fonction de ce qu'ils connaissent déjà de leur texte plutôt qu'en se mettant dans la peau du destinataire.
- Accorder un temps spécifique à la révision permet aux élèves d'alléger les ressources cognitives qu'ils mobilisent lors des différents processus d'écriture. Un va-et-vient entre ces processus itératifs est plus facile que de les travailler de manière systématique et simultanée.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.3 Sous-composante

Réviser et réécrire mon résumé

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Quelles difficultés rencontres-tu lorsque tu relis ton texte en vue de le réécrire tout de suite après l'avoir écrit? Ces difficultés sont-elles les mêmes lorsque tu as attendu un certain temps avant de le relire? Pourquoi?
- Que peux-tu faire pour te distancier de ton texte avant de le relire (prendre quelques minutes pour se changer les idées, attendre au cours suivant pour relire, lire autre chose, parler de son texte à quelqu'un...)?
- Y a-t-il un moment que tu préfères pour relire ton texte et y détecter les erreurs? Lequel?
- Y a-t-il une différence dans ta détection d'erreurs lorsque tu relis ton texte immédiatement après l'avoir écrit et lorsque tu attends quelques heures ou jours avant de le relire? Laquelle?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- En plénière, sonder les élèves à savoir s'ils trouvent plus facile de réviser les productions des autres ou les leurs? Il est important de leur faire comprendre qu'il est plus facile de réviser les textes des autres étant donné qu'il y a une distanciation.



À l'aide du traitement de texte, demander aux élèves de rédiger leur texte puis de le relire à la fin de la période en enregistrant les modifications apportées sous un nouveau nom (ex. : V1 pour l'écriture et V2 pour la première détection d'erreurs). Quelques jours plus tard, leur faire ouvrir la première version (V1) et l'enregistrer sous un nouveau nom (ex. : V3) pour la relire et y apporter des modifications. Demander aux élèves de comparer les versions V2 et V3 en prenant soin d'observer les parties modifiées (ajout d'informations, reformulations de certaines phrases, suppression de mots, etc.) et celles qui ne le sont pas. Animer une discussion sur l'importance de prendre du recul par rapport à son texte pour que la détection d'incohérences soit plus efficace.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.3 Sous-composante

Réviser et réécrire mon résumé

1.3.2. Je compare mon texte à mes outils de planification et de révision (ex. : plan, consignes, notes dans mon texte sur les vérifications à faire, critères d'évaluation).

Quoi?

Amener les élèves à prendre conscience qu'il est possible et même conseillé de revenir sur les différents sous-processus de l'écriture à tout moment lors de la production d'un texte. Les stratégies qu'ils se donnent de la planification jusqu'à la correction d'un texte peuvent être revues, tout comme les outils qui peuvent être transformés en tout temps.

Pourquoi?

- Pour utiliser adéquatement leurs outils de planification et de révision et ainsi améliorer leurs productions écrites, les élèves doivent savoir quels outils sont mis à leur disposition et reconnaître l'utilité de chacun. Les impliquer dans la création de ces outils les engage davantage dans la tâche.
- Les sous-processus d'écriture sont itératifs. En révision, se servir de son plan permet entre autres de comparer le travail fait et le travail initialement prévu, revenir aux consignes permet de s'assurer que son texte y répond et se laisser des notes de vérifications lors de la rédaction permet d'établir ses priorités pour la révision et la réécriture.

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Quels outils sont les plus appropriés pour réviser le contenu de ton texte? Le lexique? La cohérence textuelle?
- Comment ton plan t'aide-t-il à réviser ton texte? Y a-t-il des éléments de ton plan qui ont été ajoutés ou supprimés en cours de rédaction? Pourquoi?
- Est-il possible de modifier le plan de son texte en cours de rédaction? Qu'est-ce qui pourrait t'amener à modifier ton plan? Est-il utile à ce moment-là de noter ces modifications dans ton plan initial? Pourquoi?

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.3 Sous-composante

Réviser et réécrire mon résumé

- Les notes laissées en marge de ton texte te permettent-elles d'établir des priorités de modifications?
- b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.**
- Demander aux élèves de transposer, par écrit ou à l'ordinateur, le plan de leur texte sous forme de liste de vérifications. Ils devront relire leur plan de manière (1) à vérifier dans leur texte si les indications qu'ils s'étaient données au départ ont été prises en compte ou non, et (2) à apporter les modifications s'il y a lieu (ex. : ajout de la thèse dans un texte argumentatif ou d'une description d'un personnage dans un texte narratif, suppression de mots connotés afin d'avoir un point de vue neutre, etc.). Ils pourront ainsi voir et comprendre la correspondance relative de leur texte à leurs attentes initiales. Il est possible de faire de même en décortiquant la consigne d'écriture pour vérifier si le texte produit y répond également.
- Avec la participation de toute la classe, créer une grille d'autocorrection dans laquelle se retrouveront tous les critères d'évaluation selon le genre de texte à produire. Inviter les élèves à l'utiliser afin de réviser les différents éléments de leurs textes. Pour les amener à mieux intégrer les différentes composantes de la réécriture, ajouter une section dans laquelle les élèves pourront retrouver les différentes modifications à apporter. (Tableau à titre d'exemple)

Grille d'autocorrection		
Ce que doit comporter mon texte	Comment le vérifier?	Comment le modifier?
1. Prise en compte du destinataire	- Est-ce que j'ai utilisé des marques énonciatives pour l'interpeler? - Mes propos sont-ils clairs?	- <u>Ajouter</u> des marques énonciatives. - <u>Reformuler</u> des passages. - <u>Remplacer</u> des mots pour mieux me faire comprendre.
2. Je respecte le registre de langue.	- Est-ce que mes phrases sont bien construites? - Les mots employés sont-ils trop familiers?	- <u>Reformuler</u> des passages plus familiers afin de les rendre standards. - <u>Supprimer</u> ou <u>remplacer</u> des mots.

- Pour aider les élèves à mieux réviser, construire avec eux une grille de révision qui pourra également servir tant en réécriture qu'en correction. De plus, elle pourrait faire usage de grille

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.3 Sous-composante

Réviser et réécrire mon résumé

diagnostique tout au long de l'année scolaire ce qui pourra aider les élèves à mieux visualiser leurs forces et leurs faiblesses. Pour un exemple, consulter la *Grille de compilations des erreurs et des maladresses dans mes textes* sur le *Portail pour l'enseignement du français*.

<http://www.enseignementdufrancais.fse.ulaval.ca/>

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.3 Sous-composante

Réviser et réécrire mon résumé

1.3.3. Je révise mon texte en me concentrant sur mes idées, leur organisation et leur progression en détectant les problèmes liés :

1^{er}) à la situation de communication (ex. : la prise en compte du destinataire, du but).

2^e) au texte (ex. : découpage en paragraphes selon les idées, organisateurs textuels).

3^e) à la phrase (ex. : progression des idées, utilisation de subordonnées).

4^e) au mot (ex. : sens des mots utilisés, utilisation de champs lexicaux, répétition des mots, registre de langue).

Quoi?

Amener les élèves à faire la détection des problèmes en lien avec les idées dans le but d'améliorer le contenu de leur texte. En révision-réécriture, il ne s'agit pas de corriger les erreurs de forme, mais bien les erreurs liées au sens des mots, des phrases et du texte.

Pourquoi?

- Il est important de commencer par réviser les aspects macrostructurels du texte pour ne pas perdre d'énergie à réviser l'orthographe qui est appelée à changer si on transforme ou supprime des passages de son texte.
- Les élèves révisent mieux et davantage lorsqu'ils profitent d'une chronologie de détection et de correction. Pour obtenir un texte de qualité, ils doivent d'abord relire le texte produit, identifier les idées principales, vérifier la cohérence et la clarté de celles-ci, puis détecter les erreurs et les problèmes qui seront à corriger.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.3 Sous-composante

Réviser et réécrire mon résumé

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Est-ce que tous les éléments de la consigne d'écriture se retrouvent dans mon texte?
- Est-ce que le découpage de mon texte en paragraphes est bien fait? Est-ce que j'utilise des organisateurs textuels pour assurer la transition entre chacun des paragraphes?
- Est-ce que chacune de mes phrases apportent de l'information nouvelle? Mes phrases sont-elles liées par des marqueurs de relation?
- Est-ce que mon texte répond au but?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- Lors de la lecture d'un texte donné (qui contient ou non des erreurs et incohérences), demander aux élèves de se concentrer sur les éléments de la situation de communication. Ils devront relever les indices textuels qui rendent compte, s'il y a lieu, du destinataire, du cadre spatio-temporel d'écriture et de l'intention de communication de l'énonciateur. En plénière, faire un résumé des détections faites par les élèves. Refaire l'exercice de lecture et de détection en orientant les élèves vers les éléments liés au texte, puis à la phrase et, enfin, au mot. Animer une discussion sur l'importance de se donner des objectifs précis lors de la lecture d'un texte en vue de détecter les erreurs et d'identifier les ressources de correction à mobiliser.



Lors de la relecture de leurs propres productions, demander aux élèves de surligner (ou souligner ou encadrer, etc.) les éléments liés à la situation de communication qui mériteraient d'être revus avec une couleur, puis faire de même pour les éléments liés au texte, à la phrase et au mot, avec différentes couleurs. Ce travail peut être réalisé au traitement de texte, ce qui permet de surligner proprement et d'enlever aisément un surlignage jugé inapproprié. Il sera important que les élèves fassent ces détections une couleur à la fois, pour éviter une surcharge cognitive et de définir une légende de codes graphiques généralisée à l'ensemble de la classe.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.3 Sous-composante

Réviser et réécrire mon résumé



Les élèves ont l'habitude de réduire la réécriture à la correction. Pour les aider à développer leurs stratégies de réécriture, il est important de leur donner des consignes claires en ciblant des aspects précis afin de guider les élèves. (Bessonnat, 2000)

- À ce sujet, le CCDMD a élaboré une Méthode de relecture des textes dont on peut parfaitement s'inspirer au secondaire pour découper le travail de révision lié aux éléments textuels et syntaxique :

http://www.ccdmd.qc.ca/fr/strategies_revision/?id=5109&action=animer.

Cet outil informatique propose une foule de pistes de réflexion pour apprendre à distinguer chacun des éléments à réviser.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.3 Sous-composante

Réviser et réécrire mon résumé

1.3.4. Je réécris mon texte à partir de la consigne de réécriture ou des commentaires de différents lecteurs (ex. : clarté, intérêt, effet sur le lecteur) :

- **en supprimant des mots ou des passages pour éliminer les répétitions ou les idées inutiles.**
- **en ajoutant des mots ou des passages pour clarifier les idées du texte lu.**
- **en reformulant des passages à l'aide de mots ou d'expressions plus précis ou de constructions de phrases plus claires.**
- **en déplaçant des mots ou des passages pour le rendre plus clair ou plus attrayant.**

Quoi?

Amener les élèves à prendre conscience des différentes opérations qu'ils peuvent effectuer sur leur texte afin d'en améliorer le propos.

Amener les élèves à réécrire leur texte à partir d'objectifs précis et à tenir compte des commentaires de différents lecteurs afin d'améliorer la qualité de leur texte et de prendre conscience des différentes modifications qui peuvent être apportées au contenu de leur texte.

Pourquoi?

- L'apprentissage des différentes opérations de réécriture qui concernent des éléments macrostructurels pourra montrer aux élèves que l'amélioration d'un texte ne se limite pas aux aspects orthographiques, mais qu'il est aussi possible de modifier des segments importants.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.3 Sous-composante

Réviser et réécrire mon résumé

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Y a-t-il des mots, des passages ou des idées inutiles que tu pourrais supprimer?
- Est-ce qu'il y a certaines redondances dans tes idées? Tes propos progressent-ils vraiment? Est-ce que tu apportes de nouvelles idées que tu développes pour garder l'intérêt de ton destinataire?
- Quels sont les passages qui pourraient être difficiles à comprendre pour ton destinataire? De quelle manière pourrais-tu les modifier afin de faciliter sa compréhension? En les reformulant? En y ajoutant des mots ou des expressions plus claires? En déplaçant des phrases?
- Y a-t-il des mots que tu pourrais changer pour rendre ton passage plus évocateur?
- Est-ce que certains passages auraient plus d'impact sur ton destinataire s'ils étaient placés en début ou en fin de paragraphe?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- En classe, demander aux élèves de lire un texte déjà écrit en ne se concentrant que sur le contenu et non sur la forme. À partir d'un tableau interactif ou d'un projecteur, faire les modifications que les élèves voudront apporter au texte en prenant soin de laisser les traces des changements (ex. : barrure pour les mots et les phrases supprimés, couleur rouge pour les ajouts). Les élèves pourront ainsi constater toutes les modifications possibles en réécriture.
- Donner aux élèves un texte à modifier accompagné de la consigne d'écriture ainsi que des critères d'évaluation en y insérant des phrases incohérentes qu'ils devront modifier. En équipe de deux, les élèves devront apporter des modifications à partir des commentaires de chacun tout en se référant aux éléments de la consigne et de la grille d'évaluation. Pour les aider à travailler le contenu et les propos, faire en sorte que le texte ne contienne aucune erreur grammaticale.
- À partir de courts textes, demander aux élèves d'apporter des modifications selon des éléments choisis d'avance : reformuler les phrases ciblées, remplacer des phrases juxtaposées par des phrases subordonnées, modifier les répétitions, etc. Le même texte pourrait être utilisé pour chacun des aspects qui seraient travaillés à différents moments.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.3 Sous-composante

Réviser et réécrire mon résumé

- À partir d'un tableau interactif ou d'un projecteur, l'enseignant annote un texte avec ses élèves en exprimant ses raisonnements et ses commentaires à voix haute. Construire avec les élèves un référentiel dans lequel se retrouveront les commentaires à utiliser lors des annotations afin que ces dernières soient comprises par tous les élèves, car, autrement, elles seront didactiquement inefficaces s'ils ne comprennent pas ce qu'ils doivent réviser. (Simard, 1999) Par exemple, lorsqu'une phrase est asyntaxique, l'enseignant ou l'élève pourrait noter «syntaxe» ou «construction de la phrase» (Simard, 1999, p. 33). Il faut s'assurer que les élèves comprennent bien le métalangage. Voici des exemples d'annotations explicites : «dénouement du récit précipité», «syntaxe à revoir», «marqueur de relation mal employé», «temps verbal incorrect», «vocabulaire trop familier», «sens du mot à vérifier», «paragraphe à [diviser]» (id.).

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.4 Sous-composante

Réviser et corriger mon texte

Corriger

« La révision-correction n'est pas l'étape qui se situerait après la mise en texte seulement. Elle peut être engagée à différents moments de la production textuelle : en cours d'écriture; à la fin du premier jet; après une pause; après l'évaluation formative par un pair ou par l'enseignant. » (Chartrand, 2013, p. 7)

1.4.1. Je prends du recul par rapport à mon texte avant de le relire.

Quoi?

Amener les élèves à prendre une pause entre la mise en texte et la révision afin de « diminuer l'interférence entre le texte réel, le texte projeté et le texte demandé » (Chartrand, 2013, p. 7).

Pourquoi?

- Sans une relecture différée, la distanciation devient très difficile : les élèves risquent de ne pas détecter les erreurs à corriger, puisqu'ils liront en fonction de ce qu'ils connaissent déjà de leur texte.
- Accorder un temps spécifique à la révision permet aux élèves d'alléger les ressources cognitives qu'ils mobilisent lors des différents processus d'écriture. Un va-et-vient entre ces processus itératifs est plus facile que de les travailler de manière systématique et simultanée.
- « Qui dit révision, dit distanciation, car il est impossible de bien réviser son texte si on n'instaure pas une distanciation avec ce dernier. Trois facteurs la rendent possible : le temps, l'intervention d'un tiers, la compréhension de la tâche (les 3 T). » (Chartrand, 2013, p. 7)

Comment?

- a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.
 - Combien de temps a passé depuis la dernière fois que tu as travaillé sur ton texte?

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.4 Sous-composante

Réviser et corriger mon texte

- Que trouves-tu le plus facile entre corriger ton texte ou celui de quelqu'un d'autre? Pourquoi à ton avis?
 - Quelles difficultés rencontres-tu lorsque tu relis ton texte en vue de le corriger tout de suite après l'avoir écrit? Ces difficultés sont-elles les mêmes lorsque tu as attendu un certain temps avant de le relire? Pourquoi?
 - Que peux-tu faire pour te distancier de ton texte avant de le relire (prendre quelques minutes pour se changer les idées, attendre au cours suivant pour relire, lire autre chose, parler de ton texte à quelqu'un...)?
 - Y a-t-il un moment que tu préfères pour relire ton texte et y détecter les erreurs? Lequel?
 - Y a-t-il une différence dans ta détection d'erreurs lorsque tu relis ton texte immédiatement après l'avoir écrit et lorsque tu attends quelques heures ou jours avant de le relire? Laquelle?
- b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.**
- Pour favoriser la distanciation, demander aux élèves de faire lire leur texte à des pairs afin que ces derniers puissent annoter leurs commentaires et donner une rétroaction. (Chartrand, 2013)



À l'aide du traitement de texte, demander aux élèves de rédiger leur texte puis de le relire à la fin de la période en enregistrant les modifications apportées sous un nouveau nom (ex. : V1 pour l'écriture et V2 pour la première détection d'erreurs). Quelques jours plus tard, leur faire ouvrir la première version (V1) et l'enregistrer sous un nouveau nom (ex. : V3) pour la relire et y apporter des modifications. Demander aux élèves de comparer les versions V2 et V3 en prenant soin d'observer les erreurs corrigées (grammaire, syntaxe, cohérence textuelle, etc.) et celles non détectées. Animer une discussion sur l'importance de prendre du recul par rapport à son texte pour que la détection d'erreurs et d'incohérences soit plus efficace.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.4 Sous-composante

Réviser et corriger mon texte

1.4.2. J'identifie mes erreurs et mes lacunes à partir des annotations de différents lecteurs.

Quoi?

Amener les élèves à développer des stratégies de détection d'erreurs et à tenir compte des commentaires donnés par d'autres élèves ou l'enseignant(e) tout en adoptant une posture critique vis-à-vis des suggestions reçues pour la correction du texte. De plus, il faut amener les élèves à donner des commentaires constructifs aux autres élèves pour la poursuite de leur travail de rédaction.

Pourquoi?

- Pour pouvoir détecter les erreurs plus facilement, les élèves devront utiliser une posture de lecture évaluative de la forme de leur texte afin de ne pas faire une lecture appréciative de son contenu.
- La rétroaction fournie par d'autres lecteurs, sous forme de commentaires constructifs, permet « aux élèves de discuter, de négocier le sens [du texte à produire] et d'en construire une compréhension commune [et de] mettre en place des outils d'évaluation formative » (Blain & Lafontaine, 2010, p. 273).

Comment?

- a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.
 - Qui, à l'exception de ton enseignant(e), serait le ou la mieux placé(e) pour lire ton texte et te donner des commentaires constructifs?
 - Lorsque tu lis le texte d'un autre élève pour le commenter, sur quels éléments devrais-tu te pencher en priorité? Comment un autre élève pourrait-il t'aider à améliorer ton texte?
 - Qu'est-ce qui justifie de tenir compte ou non des commentaires reçus?
 - Comment doit-on dialoguer lorsque l'on donne et que l'on reçoit des commentaires?

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.4 Sous-composante

Réviser et corriger mon texte

- As-tu tenu compte des commentaires de tes pairs? As-tu pris le temps de les valider pour t'assurer qu'ils étaient justes?
 - Est-ce que tu comprends toutes les annotations de tes pairs?
 - Y a-t-il des erreurs remarquées par tes pairs qui reviennent régulièrement?
 - Les notes laissées en marge de ton texte te permettent-elles d'établir des priorités de correction?
- b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.**
- Avec les élèves, créer une fiche d'évaluation formative qui les guidera dans la lecture et la révision des textes de leurs pairs. En parallèle, créer une fiche de rédaction pour les commentaires, qui servira à baliser les suggestions données et à encadrer les élèves dans les rétroactions verbales et écrites qu'ils se donnent. Ils devront ainsi couvrir un éventail plus ou moins large d'éléments textuels à surveiller, tout en travaillant leur capacité à donner et à recevoir des commentaires.
 - Pour aider les élèves à mieux réviser, construire avec eux une grille de révision qui pourra également servir tant en réécriture qu'en correction. Elle pourrait également faire usage de grille diagnostique tout au long de l'année scolaire, ce qui pourra aider les élèves à mieux visualiser leurs forces et leurs faiblesses. Pour un exemple, consulter la *Grille de compilations des erreurs et des maladresses dans mes textes* sur le *Portail pour l'enseignement du français* (<http://www.enseignementdufrancais.fse.ulaval.ca/>).



À l'aide d'une production écrite projetée devant la classe, demander aux élèves de commenter à voix haute ce qu'ils lisent. Les commentaires pertinents et constructifs pourront être consignés à même le document, en utilisant les outils de commentaires sous l'onglet «révision» du logiciel de traitement de texte. De cette façon, le texte lu n'est pas surchargé et les commentaires sont situés stratégiquement aux endroits où le scripteur devra travailler.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.4 Sous-composante

Réviser et corriger mon texte

1.4.3. Je réviser mon texte en utilisant différents outils ou démarches (ex. : flèches, grilles diagnostiques, codes d'autocorrection) pour détecter des problèmes liés :

1^{er} au texte (ex. : cohérence des reprises, marqueurs de relation appropriés);

2^e à la phrase (ex. : construction des interrogations, choix des pronoms relatifs, ponctuation, présence d'un prédicat);

3^e au mot (ex. : cooccurrences, orthographe grammaticale et lexicale).

Quoi?

Amener les élèves à utiliser différents outils et stratégies afin de bien détecter les erreurs en lien avec la forme de leur texte.

Pourquoi?

- Il est important de procéder graduellement, une composante de la langue à la fois, pour éviter de se décourager et de se retrouver en situation de surcharge cognitive (trop d'aspects à considérer en même temps). (Hamel, 2005)
- Les élèves doivent reconnaître que, parfois, leurs compétences seules ne suffisent pas pour corriger leur texte. Ainsi, ils doivent consulter différents outils selon les problèmes à résoudre (dictionnaires, grammaires, ouvrages spécialisés, etc.). (Fortier, 1995, p. 188)
- Laisser des traces de correction (flèches, soulignement, etc.) est une stratégie de détection très efficace pour les élèves. Bien que ce processus soit long, il aide les élèves à posséder des stratégies de révision efficaces. (Hamel, 2005)

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Es-tu retourné voir les notes que tu avais inscrites lors de la rédaction?
- As-tu bien révisé en différentes étapes pour t'assurer d'avoir bien détecté les erreurs?

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.4 Sous-composante

Réviser et corriger mon texte

- De quelle manière comptes-tu faire ta révision? Phrase par phrase? Paragraphe par paragraphe? En commençant par la fin? En révisant tous les GN et les GV Quelle est la meilleure méthode pour toi?
- Quels codes permettent de détecter dans ton texte les problèmes de reprises? De ponctuation? D'accords? De lexique?
- Tes phrases sont-elles complètes? Sur quels indices peux-tu te fier pour vérifier que tes phrases sont bien construites?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- Fixer des buts précis qui porteront sur un ou quelques aspects de la révision (ex. : réviser les accords des verbes, réviser la justesse ou la richesse du lexique utilisé) pour aider les élèves à développer des stratégies efficaces de détection. Par exemple, une première étape de révision pourrait porter sur la révision des reprises de l'information afin de vérifier si ces dernières sont toutes cohérentes. Une autre étape pourrait porter sur la révision du choix des pronoms relatifs et des subordonnants dans les phrases subordonnées (en particulier dans les textes explicatifs et argumentatifs).
- Construire avec les élèves une grille diagnostique dans laquelle s'ajouteront au fur et à mesure les aspects qui auront été travaillés préalablement en révision. Par exemple, après une leçon sur les homophones leur/leurs, proposer aux élèves d'ajouter cette notion dans leur grille afin qu'ils pensent à la réviser dans leur texte. L'idée est d'amener les élèves à utiliser cette grille pour leurs prochaines productions écrites tout en y ajoutant de nouveaux éléments au fur et à mesure.
- Il est primordial que cette grille devienne la plus individualisée possible, afin que l'élève puisse en retirer le maximum de bénéfices pour son travail de révision, en évitant de réviser des éléments qu'il maîtrise.

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.4 Sous-composante

Réviser et corriger mon texte

1.4.4. Je corrige mes erreurs en utilisant différents outils (ex. : dictionnaire, correcteur orthographique, Antidote, grammaire) et/ou mes connaissances.

Quoi?

Amener les élèves à comprendre les erreurs détectées et à faire les corrections nécessaires selon les normes de l'écrit à l'aide de différents outils dans le but d'améliorer leur texte.

Pourquoi?

- Les élèves doivent reconnaître que, parfois, leurs compétences seules ne suffisent pas pour corriger leur texte. Ainsi, ils doivent consulter différents outils selon les problèmes à résoudre (dictionnaires, grammaires, ouvrages spécialisés, etc.). (Fortier, 1995)
- Il faut permettre aux élèves de contextualiser les connaissances grammaticales apprises en appliquant ces dernières dans leur texte.
- Il est important de faire comprendre aux élèves l'importance d'analyser les différentes modifications proposées par les outils mis à leur disposition (dictionnaires, grammaires, Antidote) ainsi que les commentaires de leurs pairs afin de faire les bonnes corrections, et ce, en se posant les bonnes questions, pour ne pas accepter sans réfléchir les corrections proposées.

Comment?

- a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.
 - Quels ouvrages devras-tu utiliser pour corriger les erreurs que tu as détectées? Un dictionnaire? Une grammaire? Antidote? Sur quels critères te bases-tu pour les choisir?
 - T'es-tu posé les bonnes questions pour faire tes accords?
 - Quelles connaissances grammaticales dois-tu utiliser pour corriger tes erreurs?
 - Quelles manipulations syntaxiques peux-tu utiliser pour t'aider à faire tes corrections?

1. Composante: ÉLABORER UN TEXTE COHÉRENT

1.4 Sous-composante

Réviser et corriger mon texte

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- En plénière, corriger un texte qui sera projeté au tableau. Demander aux élèves de corriger les erreurs soulevées par le logiciel Antidote. Puis, faire remarquer que les corrections proposées par le logiciel ne sont pas toutes bonnes ou que certaines ont été omises. Ainsi, les élèves comprendront l'importance de bien analyser les corrections proposées, de se poser les bonnes questions et d'utiliser les manipulations syntaxiques pour corriger adéquatement leur texte.
- Le même genre d'activité peut se faire également pour la synonymie en leur faisant prendre conscience, par l'analyse de dictionnaires, que les mots peuvent changer de sens selon le contexte et que tous les synonymes proposés par un dictionnaire ne peuvent être utilisés dans tous les contextes.
- En utilisant un texte dans lequel on retrouve des dysfonctionnements de différentes natures (ex. : cohérence des reprises, accords dans le groupe nominal, répétitions, etc.), demander aux élèves de repérer les problèmes et d'identifier au-dessus de chacun l'ouvrage de référence (en version imprimée ou électronique) le plus approprié pour apporter les modifications nécessaires. Une fois que le texte est annoté, les élèves devront recourir aux ouvrages spécifiés pour vérifier que ceux-ci permettent de combler les lacunes identifiées. Animer une discussion sur les constats des élèves en précisant les particularités et les limites de chaque outil (ex. : un dictionnaire de synonymes permet de corriger les répétitions, mais il faut aussi un dictionnaire pour s'assurer que l'emploi du mot respecte le sens voulu). Proposer aux élèves de créer un aide-mémoire ou une affiche sur lesquels seraient partagés les différents outils utilisés par les élèves lors de la révision de leurs textes.

Je réfléchis à ma pratique de scripteur

2.1. Comment mon travail de planification m'a-t-il aidé à écrire mon texte?

Quoi?

Amener les élèves à se questionner sur les stratégies utilisées lors du sous-processus de planification et sur la contribution de celles-ci dans l'écriture d'un texte cohérent, conforme au genre travaillé et intéressant.

Pourquoi?

- La planification est un sous-processus essentiel à la rédaction d'un texte en bonne et due forme, mise en œuvre par les scripteurs experts. Elle permet aux élèves de mettre en place leurs idées, de planifier leur temps et leur matériel en fonction de leurs besoins.
- Il importe que les élèves constatent le caractère itératif du processus d'écriture et qu'ils se servent de leur analyse de la situation de communication, de leur recherche d'information et de l'organisation de leur plan pour réfléchir sur leurs idées, les enrichir, les modifier et, au final, les améliorer.

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Quelles difficultés rencontrerais-tu si tu ne pouvais pas te référer à ton plan en cours de rédaction?
- Quelle stratégie de planification a été, pour toi, la plus efficace dans la rédaction de ton texte? Pourquoi?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- Demander aux élèves, au début d'une période de rédaction, de ne pas se fier à leur plan et de ne pas se servir des outils qu'ils ont construits en planification. Après un certain temps, les élèves pourront être autorisés à reprendre leur matériel pour poursuivre leur rédaction. Animer une discussion sur l'intérêt, voire la nécessité, de planifier la rédaction de son texte et de se référer fréquemment aux outils créés en planification.

Je réfléchis à ma pratique de scripteur

2.2. Comment mon travail de révision et de réécriture m'a-t-il permis d'améliorer mon texte?

Quoi?

Amener les élèves à se questionner sur les stratégies utilisées lors des sous-processus de révision et de réécriture et sur la contribution de celles-ci dans l'écriture d'un texte cohérent, conforme au genre travaillé et intéressant.

Pourquoi?

- La révision et la réécriture permettent de vérifier l'état du texte en vue de le faire correspondre aux attentes du scripteur et aux normes en vigueur dans la langue française. Elles sont des sous-processus essentiels à la rédaction d'un texte de qualité, tant sur le plan de l'organisation des idées que sur celui du repérage des difficultés langagières.
- S'interroger sur la place de la révision et de la réécriture dans la rédaction d'un texte permet aux élèves de prendre conscience de l'importance de ces sous-processus et de leur caractère itératif.

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Quelles stratégies de révision as-tu adoptées pour détecter les problèmes de ton texte? Ont-elles été efficaces? Pourquoi?
- Quelles stratégies de réécriture as-tu adoptées pour régler les problèmes d'organisation de ton texte? Ont-elles été efficaces? Pourquoi?
- Avant d'utiliser les stratégies de révision et de réécriture, quelle était la qualité de ton texte? Et après les avoir utilisées?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- Lors des sous-processus de révision et de réécriture, demander aux élèves d'utiliser des couleurs différentes pour distinguer la version originale et la version revue en fonction des stratégies utilisées. Animer une discussion sur l'apport des stratégies de révision et de réécriture dans l'amélioration d'un texte.

Je réfléchis à ma pratique de scripteur

2.3. J'ai identifié mes forces et mes principales difficultés avec l'aide de mon enseignant ou d'autres élèves, ou en comparant diverses versions de mon texte.

Quoi?

Amener les élèves à poser un diagnostic sur leurs compétences et leurs connaissances actuelles en vue de déterminer celles qu'ils devront acquérir pour rédiger des textes cohérents, conformes aux genres travaillés et intéressants.

Pourquoi?

- Afin de limiter leur charge cognitive en rédaction, il est important que les élèves sachent où concentrer leurs efforts en fonction de leurs difficultés. Parallèlement à cela, ils doivent être conscients de leurs forces pour mener efficacement à terme leur tâche d'écriture.
- En contexte d'apprentissage, connaître leurs forces et leurs faiblesses permet aux élèves de prendre confiance en eux, de se fixer des objectifs et ainsi de les motiver à s'améliorer.

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Quelles sont tes appréhensions avant l'écriture de ton texte? Sur quoi bases-tu ces craintes?
- Quelles sont tes forces lorsque tu écris un texte? Comment vont-elles t'aider lors de tes prochaines compositions écrites?
- Quelles compétences ou connaissances aimerais-tu développer pour la rédaction de tes prochains textes? Comment pourrais-tu y arriver (outils disponibles, habitudes de travail, objectifs à atteindre, attitudes, etc.)?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- Demander aux élèves de dresser la liste de leurs forces et de leurs faiblesses à partir d'une tâche d'écriture antérieure. Recommencer l'exercice chaque fois qu'une rédaction est terminée, afin qu'ils voient le cheminement parcouru dans le développement de nouvelles compétences et connaissances en écriture. Au besoin, fixer des objectifs précis pour chacun des élèves ou pour la classe au complet.

Je réfléchis à ma pratique de scripteur

2.4. En quoi les critères donnés par l'enseignant m'ont-ils été utiles pour évaluer mon texte ou ceux d'autres élèves?

Quoi?

Amener les élèves à comprendre, appliquer et respecter les critères d'évaluation d'un texte, afin qu'ils rédigent un texte cohérent, conforme au genre travaillé et intéressant.

Pourquoi?

- Les critères d'évaluation permettent non seulement d'attribuer une note objective aux élèves, mais aussi d'assurer l'adéquation entre le texte rédigé et celui attendu. Distribués aux élèves, ces critères peuvent servir de liste de vérifications à faire pour remettre un texte de qualité.
- En évaluant les textes de leurs pairs à l'aide de critères précis, les élèves prennent conscience du travail de correction de l'enseignant et de l'apport du regard externe et objectif sur les textes d'autrui. Ils seront ainsi plus aptes à rédiger leurs textes en respectant les critères d'évaluation, les ayant eux-mêmes déjà appliqués.

Comment?

a. Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.

- Comment les critères d'évaluation t'ont-ils permis d'améliorer ton texte? Qu'apportent-ils de plus à l'évaluation de ton propre texte ou de ceux de tes camarades?
- Si tu avais à fixer les critères d'évaluation pour la tâche d'écriture, quels seraient-ils? Pourquoi?
- Qu'est-ce que le fait d'évaluer le texte de tes camarades t'apporte? Pourquoi?

b. Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.

- Demander aux élèves d'évaluer leur propre texte en fonction de ce qu'ils croient être de bons critères d'évaluation. Refaire l'exercice en demandant aux élèves d'échanger leur copie avec leurs pairs, en appliquant ces mêmes critères. Puis, distribuer les critères officiels, utilisés pour évaluer les productions des élèves, et refaire l'exercice en se basant sur ces derniers. Animer une discussion sur l'importance de critères fiables, précis et en lien avec le genre de

2. Composante : RÉFLÉCHIR À MA PRATIQUE DE SCRIPTEUR.

Je réfléchis à ma pratique de scripteur

texte et les objectifs d'apprentissages dans l'évaluation d'une production écrite. Préciser également l'intérêt de les utiliser avant même d'évaluer son texte, c'est-à-dire en planification, en rédaction et en révision.

4. Composante : RÉFLÉCHIR SUR LES CONNAISSANCES QUE J'AI UTILISÉES OU ACQUISES EN ÉCRIVANT MON TEXTE.

La langue, les textes et la culture

4.1. Les connaissances sur la langue

- a.** Quelles connaissances sur la langue m'ont été nécessaires pour écrire ce texte (ex. : les temps verbaux, les organisateurs textuels, les marqueurs de relation, la reprise de l'information, la ponctuation, les subordonnées)?
- b.** Quelles connaissances sur la langue ai-je acquises en écrivant ce texte (ex. : les temps verbaux, les organisateurs textuels, les marqueurs de relation, la reprise de l'information, la ponctuation, les subordonnées)?

4.2. Les connaissances sur les textes

- a.** Quelles connaissances sur les textes m'ont été nécessaires pour écrire ce texte (ex. : la description, l'explication, le dialogue, les genres textuels)?
- b.** Quelles connaissances sur les textes ai-je acquises en écrivant ce texte (ex. : la description, l'explication, le dialogue, les genres textuels)?

4.3. Les connaissances culturelles

- a.** Quelles connaissances culturelles (littéraires, artistiques, historiques, géographiques, scientifiques) m'ont été nécessaires pour écrire ce texte?
- b.** Quelles connaissances culturelles (littéraires, artistiques, historiques, géographiques, scientifiques) m'ont été nécessaires pour écrire ce texte?

Quoi?

Amener les élèves à nommer les connaissances dont ils se sont servis pour écrire un texte et celles qu'ils ont acquises à l'écriture de ce même texte, puis à les organiser.

Pourquoi?

- Les élèves doivent prendre conscience du fait que, lorsqu'ils écrivent, ils utilisent nécessairement leurs connaissances antérieures sur le sujet et que c'est à partir de ces connaissances qu'ils font de nouveaux apprentissages, qu'ils accroissent leur bagage personnel. De plus, l'organisation des connaissances facilite leur réutilisation.

4. Composante: RÉFLÉCHIR SUR LES CONNAISSANCES QUE J'AI UTILISÉES OU ACQUISES EN ÉCRIVANT MON TEXTE.

La langue, les textes et la culture

Comment?

- a. **Exemples de questions à poser aux élèves pour stimuler la réflexion.**
 - De quelles connaissances t'es-tu servi pour mieux écrire le texte? Quelles connaissances étaient nécessaires à ton écriture?
 - Qu'as-tu appris à l'écriture de ce texte? Quelles connaissances as-tu acquises?
 - En écrivant, fais-tu la différence entre les diverses connaissances que tu utilises? Les connaissances sur la langue, sur le texte et les connaissances culturelles?
 - Est-ce que certaines de tes connaissances ont été modifiées après avoir écrit le texte?
- a. **Exemples de tâches ou de moyens pour développer le savoir ou le savoir-faire.**
 - Demander aux élèves en plénière de nommer les connaissances sur la langue, sur le texte ou les connaissances culturelles dont ils ont eu besoin pour écrire le texte, mais aussi celles qu'ils ont acquises pendant leur écriture. Ce faisant, les élèves prennent conscience de leurs progrès et ils peuvent mieux se servir de leurs connaissances en les ayant verbalisées.